

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Maschinelle Innengewindefertigung
Machining of internal threads

VDI 3334

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Begriffe	3	2 Terms and definitions	3
3 Allgemeine Aufstellung der möglichen Verfahren	5	3 General description of processes	5
3.1 Allgemeine Übersicht	5	3.1 General overview	5
3.2 Gewindebohren	5	3.2 Thread cutting	5
3.3 Gewindeformen	11	3.3 Thread forming	11
3.4 Gewindefräsen	14	3.4 Thread milling	14
3.5 Kombinationsverfahren	16	3.5 Combined approach	16
4 Gewindearten	17	4 Thread types	17
5 Schneidstoffe	19	5 Cutting materials	19
5.1 Gewindebohren/Gewindeformen	19	5.1 Thread cutting/thread forming	19
5.2 Gewindefräsen	19	5.2 Thread milling	19
6 Oberflächenbehandlungen	19	6 Surface treatment	19
7 Kühlen, Schmieren, Trockenbearbeitung und MMS	20	7 Cooling, lubrication, dry machining and MQL	20
8 Standvermögen der Werkzeuge	23	8 Tool life	23
8.1 Allgemeines	23	8.1 General	23
8.2 Gewindebohren/Gewindefräsen	24	8.2 Thread cutting/thread milling	24
8.3 Besonderheiten des Gewindeformens	24	8.3 Special features of thread forming	24
9 Maschinen zur Innengewindefertigung	25	9 Machines for internal thread machining	25
9.1 Gewindebohren/Gewindeformen	25	9.1 Thread cutting/thread forming	25
9.2 Gewindefräsen	25	9.2 Thread milling	25
10 Anforderungen an die erzeugte Gewinde (Gewindegüte)	26	10 Requirements for the thread (thread quality)	26
10.1 Allgemeines	26	10.1 General	26
10.2 Gewindebohrer	26	10.2 Thread cutting tap	26
10.3 Gewindetoleranz beim Gewindefräsen	27	10.3 Thread tolerance for thread milling	27
10.4 Gewindeprofil/Gewindeprofilkorrektur beim Gewindefräsen	27	10.4 Thread profile/thread profile correction for thread milling	27
11 Innengewinde-Kerndurchmesser	28	11 Core diameter of internal threads (minor diameter)	28
11.1 Gewindebohren	28	11.1 Thread cutting	28
11.2 Gewindeformen	29	11.2 Thread forming	29
11.3 Gewindefräsen	29	11.3 Thread milling	29
Schrifttum	31	Bibliography	31

VDI-Gesellschaft Produktion und Logistik (GPL)
Fachbereich Produktionstechnik und Fertigungsverfahren

VDI-Handbuch Produktionstechnik und Fertigungsverfahren, Band 2: Fertigungsverfahren